



ITALIANO

Caratteristiche tecniche **A**

Definizione

Trasmettitore monocanale 24 bit con 4.194.304 combinazioni a codice fisso, per il comando radio di automazioni per tende, tapparelle e sistemi oscuranti compatibili con la serie KLT.

Descrizione **B**

Può comandare un'automazione o gruppo di automazioni differente. Dopo 10" il trasmettitore va in Standby per preservare la batteria.

1. Salita
  2. Stop
  3. Discesa
  4. Home: scelta del canale (non utilizzato in questa versione)
  5. Programmazione P2
  6. LED batteria scarica
  7. LED canale
  8. Supporto a muro
  9. Frequenza unica di lavoro
- △ Tenere il prodotto fuori dalla porta dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.  
 △ Evitare il contatto con l'acqua.

Memorizzazioni **C, D**

Memorizzazione del primo Wagner 1 **C**.

Opzione **1**: P2 P2 UP: il tasto UP comanda il motore in senso orario.  
 Opzione **2**: P2 P2 DOWN: il tasto UP comanda il motore in senso antiorario.  
 △ Eseguire la procedura entro 1 minuto dal momento in cui la ricevente viene alimentata.

Attivazione del Wagner 1 **D**.

P2 P2 del TX già memorizzato **1**, P2 del nuovo TX **2**.  
 ☞ Per tutte le altre memorizzazioni/funzioni, vedere le istruzioni del motore o della centralina abbinata.

Sostituzione batterie **E**

Un LED di segnalazione avverte che la batteria è da sostituire.  
 △ Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.  
 △ Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.  
 △ Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** - CAME Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.  
 Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDC RA H005.

**DISMISSIONE E SMALTIMENTO** - Prima di procedere verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti, semplicemente effettuando la raccolta differenziata. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono contenere sostanze inquinanti. Vanno rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

**NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Istruzioni originali

ENGLISH

Technical specifications **A**

Definition

24 bit, single-channel transmitter with 4,194,304 fixed code combinations, for radio commanded operators to drive awnings, shutters and blinds that are compatible with the KLT series.

Description **B**

It can command an operator or a group of several operators. After 10" the transmitter shifts into Standby to preserve the battery.

1. Up
  2. Stop
  3. Down
  4. Home: choosing the channel (unused in this version)
  5. Programming P2
  6. LED battery flat
  7. Channel LED
  8. Wall support
  9. Single working frequency
- △ Keep the product away from children to prevent the operator from being accidentally activated.  
 △ Keep away from water.

Memorisations **C, D**

Memorising the first Wagner 1 **C**.

Option **1**: P2 P2 UP: The UP button commands the motor in the clockwise direction.  
 Option **2**: P2 P2 DOWN: The UP button commands the motor in anti-clockwise direction.  
 △ Carry out the procedure within 1 minute from the moment in which the receiver is powered up.

Activating the Wagner 1 **D**.

P2 P2 of the TX which is already memorised **1**, P2 of the new TX **2**.  
 ☞ For all other memorisations/functions, see the instructions for the motor or of the combined control unit.

Replacing batteries **E**

An LED signal light warns that the battery needs to be replaced.  
 △ Replace only with the same or equivalent batteries. Danger of explosion unless properly replaced.  
 △ Keep the batteries away from children. If swallowed seek immediate medical attention.  
 △ Dispose of used batteries in accordance with current rules and regulations.

**STATEMENT CE OF COMPLIANCE** - CAME Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device is compliant with the essential requirements and other pertinent measures established by directive 1999/5/CE.  
 Reference code to request an original copy: DDC RA H005.

**DISMANTLING AND DISPOSAL** - Before proceeding it is always a good idea to check your local legislation on the matter. The components of the packaging (i.e. cardboard, plastic, etc.) are solid household waste and may be disposed of without difficulty, by simply throwing them out in the corresponding recycle bins. Other components (i.e. control boards, radio transmitter batteries, etc.) may contain hazardous substances. These must therefore be handed over to specially authorised disposal firms.

**DISPOSE OF CAREFULLY!**

The data and information in this manual may be changed at any time and without prior notice.

Translation of the original instructions

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques **a**

Définition

Émetteur monocanal 24 bits avec 4 194 304 combinaisons à code fixe, pour la commande radio d'automatismes pour stores, volets roulants et systèmes d'obscurcissement compatible avec la série KLT.

Description **b**

L'émetteur peut commander un automatisme ou un groupe d'automatismes différent. Au bout de 10" l'émetteur entre en mode veille pour préserver la pile.

1. Montée
  2. Arrêt
  3. Descente
  4. Home : choix du canal (non utilisé dans cette version)
  5. Programmation P2
  6. LED pile épuisée
  7. LED canal
  8. Support mural
  9. Une seule fréquence de fonctionnement
- △ Conserver le produit hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme.  
 △ Éviter tout contact avec l'eau.

Mémorisations **C, D**

Mémorisation du premier Wagner 1 **C**.

Option **1** : P2 P2 UP : la touche UP commande le moteur en sens horaire.  
 Option **2** : P2 P2 DOWN : la touche UP commande le moteur en sens anti-horaire.  
 △ Effectuer la procédure dans la minute qui suit la mise sous tension du récepteur.

Activation du Wagner 1 **D**.

P2 P2 du TX déjà mémorisé **1**, P2 du nouveau TX **2**.  
 ☞ Pour toutes les autres mémorisations/fonctions, voir les instructions du moteur ou de l'unité de commande associée.

Remplacement des piles **E**

Un voyant s'allume lorsque la pile doit être remplacée.  
 △ La remplacer uniquement par une pile identique ou équivalente. Un remplacement incorrect présente un risque d'explosion.  
 △ Conserver les batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.  
 △ Éliminer les piles usagées conformément aux normes en vigueur.

**DECLARATION CE DE CONFORMITE** - CAME Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par la directive 1999/5/CE.  
 Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDC RA H005.

**MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION** - Avant d'effectuer ces opérations, contrôler les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés en procédant tout simplement à la collecte différenciée. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent contenir des substances polluantes. Il faut les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Traduction des instructions originales



DEUTSCH
<b>Technische daten</b> <span><b>A</b></span>
<b>Beschreibung</b>
Einkanal-Handsender 24 Bit met 4.194.304 Festco-dekombinationen für den Funkbetrieb von Antrieben für Markisen, Rollläden und Sonnenschutzsysteme, die mit der Serie KLT kompatibel sind.
<b>Beschreibung</b> <span><b>E</b></span>
Der Handsender kann jeweils einen Antrieb bzw. eine Gruppe von Antrieben steuern. Für eine längere Lebensdauer der Batterie geht der Hand-sender nach 10" auf Stand-by-Betrieb über.
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Hoch</li><li>Stopp</li><li>Runter</li><li>Home: Auswahl des Kanals (in dieser Ausführung nicht verwendet)</li><li>Programmierung P2</li><li>LED Batterie leer</li><li>LED Kanal</li><li>Wandhalterung</li><li>Nur eine Betriebsfrequenz</li></ol></div> <div><span>△</span> Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern auf-bewahren, um den unbeabsichtigten Betrieb des Antriebs zu vermeiden.</div> <div><span>△</span> Den Kontakt mit Wasser vermeiden.</div>

ESPAÑOL
<b>Características técnicas</b> <span><b>A</b></span>
<b>Definición</b>
Emisor monocanal 24 bit con 4.194.304 combinaciones de código fijo para el mando radio de automatizaciones para cortinas, persianas y sistemas enrollables compatible con la serie KLT.
<b>Descripción</b> <span><b>B</b></span>
El emisor puede controlar una automatización o grupo de automatizaciones diferentes. Después de 10", el emisor pasa al estado de Standby para preservar la batería.
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Subida</li><li>Stop</li><li>Bajada</li><li>Home: selección del canal (no utilizado en esta versión)</li><li>Programación P2</li><li>LED batería descargada</li><li>LED canal</li><li>Soporte de superficie</li><li>Única frecuencia de trabajo</li></ol></div> <div><span>△</span> Mantener el producto fuera del alcance de los niños para evitar accionamientos involuntarios de la automatización.</div> <div><span>△</span> Evitar el contacto con agua.</div>

NEDERLANDS
<b>Technische kenmerken</b> <span><b>A</b></span>
<b>Definitie</b>
Zender met één kanaal 24 bit met vaste code en 4.194.304 kanalen voor de radiobediening van automa-tiserings voor gordijnen, rolluiken en verduisteringsysteme-n die compatibel zijn met de serie KLT.
<b>Beschrijving</b> <span><b>B</b></span>
Kan een automatisering of een groep van verschillende automatiseringen besturen. Na 10" gaat de zender in standby staan om de batterij te sparen.
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Naar boven</li><li>Stop</li><li>Naar onder</li><li>Home: keuze van het kanaal (niet gebruikt in deze versie)</li><li>P2-programmering</li><li>LED's batterij leeg</li><li>Kanaal-LED</li><li>Muurhouder</li><li>Unieke werkfrequentie</li></ol></div> <div><span>△</span> Houd het product buiten het bereik van kinderen zodat zij de automatisering niet ongewild kunnen aanzetten.</div> <div><span>△</span> Vermijd contact met water.</div>

	<b>Einspeicherung</b> <span><b>C</b>, <b>D</b></span>	
<b>Einspeicherung erster Wagner 1</b> <span><b>C</b></span>		
Option <span><b>1</b></span> : <b>P2 P2 UP</b> : Taster <b>UP</b> , der Antrieb dreht im Uhrzeigersinn.		
Option <span><b>2</b></span> : <b>P2 P2 DOWN</b> : Taster <b>UP</b> , der Antrieb dreht gegen den Uhrzeigersinn.		
<span>△</span> Den Vorgang innerhalb einer Minute ab Stromversorgung der Empfangseinheit durchführen.		

	<b>Aktivierung Wagner 1</b> <span><b>D</b></span>	
<b>P2 P2</b> des schon eingespeicherten TX <span><b>1</b></span> , <b>P2</b> des neuen TX <span><b>2</b></span> .		
<span>📖</span> Für alle weiteren Einspeicherungen/Funktionen, siehe die Anleitung des Antriebs bzw. der zugeordneten Steu-ereinheit.		

	<b>Batterien wechseln</b> <span><b>E</b></span>	
--	---	--

	Eine LED zeigt an, dass die Batterie ersetzt werden muss.	
<span>△</span> Nur mit gleichen bzw. gleichwertigen Batterien erset-zen. Bei falschem Ersatz besteht Explosionsgefahr.		
<span>△</span> Batterien von Kindern fern halten. Bei Verschlucken sofort einen Arzt hinzuziehen.		
<span>△</span> Leere Batterien entsprechend den geltenden Bestim-mungen entsorgen.		

	Übersetzung der Originalanleitung	
ESPAÑOL		
<b>Características técnicas</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definición</b>		
Emisor monocanal 24 bit con 4.194.304 combinaciones de código fijo para el mando radio de automatizaciones para cortinas, persianas y sistemas enrollables compatible con la serie KLT.		
<b>Descripción</b> <span><b>B</b></span>		
El emisor puede controlar una automatización o grupo de automatizaciones diferentes. Después de 10", el emisor pasa al estado de Standby para preservar la batería.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Subida</li><li>Stop</li><li>Bajada</li><li>Home: selección del canal (no utilizado en esta versión)</li><li>Programación P2</li><li>LED batería descargada</li><li>LED canal</li><li>Soporte de superficie</li><li>Única frecuencia de trabajo</li></ol></div> <div><span>△</span> Mantener el producto fuera del alcance de los niños para evitar accionamientos involuntarios de la automatización.</div> <div><span>△</span> Evitar el contacto con agua.</div>		

NEDERLANDS
<b>Technische kenmerken</b> <span><b>A</b></span>
<b>Definitie</b>
Zender met één kanaal 24 bit met vaste code en 4.194.304 kanalen voor de radiobediening van automa-tiserings voor gordijnen, rolluiken en verduisteringsysteme-n die compatibel zijn met de serie KLT.
<b>Beschrijving</b> <span><b>B</b></span>
Kan een automatisering of een groep van verschillende automatiseringen besturen. Na 10" gaat de zender in standby staan om de batterij te sparen.
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Naar boven</li><li>Stop</li><li>Naar onder</li><li>Home: keuze van het kanaal (niet gebruikt in deze versie)</li><li>P2-programmering</li><li>LED's batterij leeg</li><li>Kanaal-LED</li><li>Muurhouder</li><li>Unieke werkfrequentie</li></ol></div> <div><span>△</span> Houd het product buiten het bereik van kinderen zodat zij de automatisering niet ongewild kunnen aanzetten.</div> <div><span>△</span> Vermijd contact met water.</div>

	<b>KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG CE</b> - Die CAME Cancelli Automatici S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundle-genden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.	
<i>Artikel-Nr. um eine dem Original entsprechende Kopie anzufordern: DDC RA H005.</i>		
<b>ABBAU UND ENTSORGUNG</b> - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.		
<b>NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!</b>		
<i>Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.</i>		

	Übersetzung der Originalanleitung	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Traducción de las instrucciones originales	
РУССКИЙ		
<b>Технические характеристики</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Определение</b>		
Одноканальный передатчик 24 бит, предназначенный для радиоуправления автоматическими приводами маркиз, рольставен и солнцезащитных систем, совместимый с серийей KLT. 4194304 комбинации с постоянным кодом.		
<b>Описание</b> <span><b>B</b></span>		
Передатчик может управлять приводом или отдельной группой приводов. Спустя 10 секунд передатчик переходит в режим ожидания для экономии заряда батарейки.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Вверх</li><li>Стоп</li><li>Вниз</li><li>Главное меню: выбор канала (не используется в этой версии)</li><li>Кнопка программирования P2</li><li>Светодиодный индикатор разрядки батарейки</li><li>Светодиодный индикатор канала</li><li>Настенный держатель</li><li>Единая рабочая частота</li></ol></div> <div><span>△</span> Держите изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного запуска системы.</div>		

PORTUGUÊS
<b>Características técnicas</b> <span><b>A</b></span>
<b>Definição</b>
Transmissor canal único a 24 bits com 4.194.304 com-binações com código fixo, para comando por rádio de au-tomações de toldos, persianas e sistemas de redução de incidência compatíveis com a série KLT.
<b>Descrição</b> <span><b>B</b></span>
Pode comandar uma automatização ou grupo de automa-tizações diferente. Depois de 10" o transmissor entra em Standby para pou-par a bateria.
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Subida</li><li>Paragem</li><li>Descida</li><li>Home: escolha do canal (não utilizado nesta versão)</li><li>Programação P2</li><li>LED bateria descarregada</li><li>LED canal</li><li>Suporte de parede</li><li>Frequência única de trabalho</li></ol></div> <div><span>△</span> Mantenha o produto fora do alcancede crianças, para evitar accionamentos involuntários da automatização.</div> <div><span>△</span> Evite o contacto com a água.</div>

	Tradução das instruções originais	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

MEMORIZAÇÕES		
<b>Memorização do primeiro Wagner 1</b> <span><b>C</b></span>		
Opção <span><b>1</b></span> : P2 P2 UP: a tecla <b>UP</b> comanda o motor no sentido horário.		
Opção <span><b>2</b></span> : P2 P2 DOWN: a tecla <b>UP</b> comanda o motor no sentido anti-horário.		
<span>△</span> Execute o procedimento dentro de 1 minuto do mo-mento em que o receptor for alimentado.		

	Tradução das instruções originais	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Traducción de las instrucciones originales	
РУССКИЙ		
<b>Технические характеристики</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Определение</b>		
Одноканальный передатчик 24 бит, предназначенный для радиоуправления автоматическими приводами маркиз, рольставен и солнцезащитных систем, совместимый с серийей KLT. 4194304 комбинации с постоянным кодом.		
<b>Описание</b> <span><b>B</b></span>		
Передатчик может управлять приводом или отдельной группой приводов. Спустя 10 секунд передатчик переходит в режим ожидания для экономии заряда батарейки.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Вверх</li><li>Стоп</li><li>Вниз</li><li>Главное меню: выбор канала (не используется в этой версии)</li><li>Кнопка программирования P2</li><li>Светодиодный индикатор разрядки батарейки</li><li>Светодиодный индикатор канала</li><li>Настенный держатель</li><li>Единая рабочая частота</li></ol></div> <div><span>△</span> Держите изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного запуска системы.</div>		

	Tradução das instruções originais	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Tradução das instruções originais	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Traducción de las instrucciones originales	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Traducción de las instrucciones originales	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Tradução das instruções originais	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Tradução das instruções originais	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Traducción de las instrucciones originales	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		

	Traducción de las instrucciones originales	
POLSKI		
<b>Dane techniczne</b> <span><b>A</b></span>		
<b>Definicja</b>		
Nadajnik jednokanałowy 24 bit, z 4.194.304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaty-bilnymi z serią KLT.		
<b>Opis</b> <span><b>B</b></span>		
Urządzenie może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepo-trzebnemu zużyciu baterii.		
<div><ol style="list-style-type: none"><li>Podnoszenie</li><li>Stop</li><li>Opuszczanie</li><li>Home: wybór kanału (funkcja nie używane in tej wersji)</li><li>Programowanie P2.</li><li>Dioda LED rozładowanej baterii</li><li>Dioda LED kanału</li><li>Wspornik ścienny</li><li>Jedyna częstotliwość pracy</li></ol></div> <div><span>△</span> Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć pr-zyradowkowego włączenia automatyki.</div> <div><span>△</span> Unikać zetknięcia się produktu z wodą.</div>		